



MUNICIPAL
Gazette
 MUNICIPALE
 DE - OF
Montreal

Quatrième année No 51
 Fourth year -

20 Janvier 1908
 January

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montreal,
 Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
 être adressées au directeur de
 "LA GAZETTE MUNICIPALE"
 Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
 City Hall

All other communications should be
 addressed to the managing-editor of
 "The Municipal Gazette"
 City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

Paraît le lundi matin
 Published every Monday
 morning

Abonnements \$2 par an
 Subscriptions \$2 a year

Payables d'avance
 Payable in advance

Organe officiel de la Corporation
 de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation
 of the City of Montreal
 CANADA

OPINIONS LEGALES

**Soumissions reçues pour la fourniture du gaz et
 de l'énergie électrique**

DÉPARTEMENT EN LOI

Montréal, 3 janvier 1908.

Au Président et aux Membres de la Commission des In-
 cendies et de l'Eclairage.

Messieurs,

Une résolution de votre Commission, en date du 27 dé-
 cembre dernier, demande l'opinion du Département en
 ce qui concerne les lettres ou soumissions
 Loi afin de savoir si les lettres ou soumissions
 de M. E.-A. Robert et ses associés, et de la Compa-
 gnie "Montreal Light, Heat & Power" constituent une ou
 gné "Montreal Light, Heat & Power" constituent une ou
 deux soumissions, suivant les annonces publiées dans les
 journaux, et dans quelle position se trouverait la Ville
 relativement aux poteaux si un contrat pour l'énergie
 électrique était accordé à M. E.-A. Robert et ses associés.

Réponse

Nous avons l'honneur de répondre comme suit:

Suivant les annonces publiées dans les journaux, deux
 soumissions cachetées, pour gaz et électricité, portant
 comme inscription les mots: "Soumissions pour la fourniture
 de l'énergie électrique pour l'éclairage, le chauffage
 et fins industrielles," ont été reçues par votre Commis-
 sion le seizième jour de décembre dernier au bureau du
 greffier de la Cité, à l'Hôtel de Ville; l'une de ces sou-
 missions est signée par M. E.-A. Robert et ses asso-
 ciés, l'autre est signée par le secrétaire de la "Montreal
 Light, Heat & Power Co." Cette dernière soumission est,
 à notre avis, plutôt de la nature d'une suggestion, com-
 munication ou information, que d'une soumission régu-
 lière; les termes et conditions, de même que le prix, en
 sont incertains et indéterminés, elle diffère par conséquent
 de la première soumission dont le prix est fixe et les
 conditions sont formellement définies.

Quant à la question des poteaux, elle sera régie par les
 lois et les règlements alors en vigueur, et par les chartes
 ou statuts du Parlement, qui accordent à chacune des com-
 pagnies soumissionnaires ses droits respectifs. La Compa-
 gnie "Montreal Light, Heat & Power", entre autres, a le
 pouvoir, par sa charte, de planter des poteaux ou de poser
 des fils pour fournir du gaz et de l'électricité aux citoyens
 de Montréal; l'autre compagnie ou syndicat est à l'état
 de formation, et n'a pas encore complété son acte d'incor-
 poration.

Nous avons l'honneur d'être, messieurs, vos humbles et
 obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en chef de la Cité.

(Pour les avocats de la Cité.)

LEGAL OPINIONS.

**Tenders received for the Supply of Gas and
 Electrical Energy.**

LAW DEPARTMENT

Montreal, January the 3rd, 1908.

To the Chairman and Members of the Fire and Light Com-
 mittee.

Gentlemen,

A resolution from your Committee, dated the 27th De-
 cember last, asked the Law Department for their opinion
 as to whether the letters or tenders received from Mr. E.
 A. Robert and associates, and from the Montreal Light,
 Heat & Power Co., are one or two tenders, according to
 the advertisements published in the newspapers, and what
 would be the City's position concerning the poles if a
 contract, for electrical energy, was granted to Mr. E. A.
 Robert and his associates.

Answer

We beg to reply as follows:

In conformity with the advertisements published in the
 newspapers, two sealed tenders for the supply of gas and
 electricity, entitled:

"Tenders for the supply of electrical energy for the light-
 ing, heating and for industrial purposes" have been re-
 ceived by your Committee the sixth day of December last
 at the City clerk's office, at the City Hall; one of them
 was signed by Mr. E. A. Robert and associates, the other
 one was signed by the secretary of the Montreal Light,
 Heat & Power Co. This last tender, in our opinion, is more
 in the form of a suggestion, communication, or information
 than a regular tender; the terms and conditions, as well
 as the prices are uncertain and not defined; it differs,
 consequently, from the first tender, the price of which is
 fixed and the conditions of which are formally defined.

As to the question of poles, it will be governed by the
 laws and by-laws then in force, and by charters or sta-
 tutes enacted by Parliament which grants the tendering
 companies their respective rights. The Montreal Light,
 Heat & Power Co., among others, has the power, by its
 charter, to erect poles or put up wires in order to supply
 gas and electricity to the citizens of Montreal; the other
 company or syndicate is being formed and has not yet
 completed its act of incorporation.

We have the honor to be, gentlemen, your obedient ser-
 vants,

L. J. ETHIER,

Counsel and Chief City Attorney,

(For the City Attorneys.)

Soumissions pour l'éclairage à l'électricité et pour le gaz

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 3 janvier 1908.

Au Président et aux Membres de la Commission des Incendies et de l'Eclairage..

Messieurs,

En réponse à la demande contenue dans votre lettre du 3 janvier courant, lettre adressée par M. le président aux avocats de la Ville, vous demandez l'opinion écrite du Département en Loi sur les soumissions reçues pour la fourniture de la lumière électrique et du gaz, vous demandez aussi si la lettre reçue de la "Montreal Light, Heat & Power Company" constitue bien une soumission, et nous avons l'honneur de répondre comme suit:

Nous avons pris communication des minutes des délibérations du Conseil Municipal, en date du 14 octobre 1907, et de celles de votre Commission, en date du 23 octobre de la même année, par lesquelles votre Commission est autorisée à demander et à recevoir des offres ou soumissions pour l'éclairage et le chauffage au gaz et par l'électricité, pour la Ville et pour les citoyens, et aussi pour la fourniture du gaz pour fins industrielles.

Nous sommes d'opinion que votre Commission, au sujet des soumissions pour l'éclairage et le chauffage au gaz et à l'électricité, a rempli les formalités requises. Deux documents distincts portant l'en-tête "Soumissions pour la fourniture du gaz et de l'électricité," ont été reçus le 16 décembre dernier, l'un provenant d'un syndicat composé de MM. Wm. C. McIntyre, Robert & Cie, et l'autre de la "Montreal Light, Heat & Power Co."; celui qui a été présenté par le syndicat ci-dessus nommé contient les éléments constitutifs d'une soumission régulière.

Quant à la lettre de la "Montreal Light, Heat & Power Co.," ladite communication nous semble, plutôt qu'une soumission formelle et définitive, une suggestion, un avis ou une information sur la question faisant l'objet d'une demande de soumission, ne fixant aucun prix ni aucune condition.

Nous avons l'honneur d'être, messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en chef de la Cité.

(Pour les Avocats de la Cité).

Réclamation Aimé Julien re augmentation du coût des travaux

DÉPARTEMENT EN LOI

Montréal, 9 janvier 1908.

Au Président et aux Membres de la Commission des Incendies et de l'Eclairage:

Messieurs,

Une lettre de M. Aimé Julien, entrepreneur, re réclamation de \$2,600, en conséquence de l'augmentation de la main-d'oeuvre et du matériel qui ont été employés dans la construction de la caserne de pompiers No 5, rue Berthelet, ayant été lue à l'assemblée de votre Commission, le 27 décembre dernier il fut proposé de renvoyer cette lettre au Département en Loi et à M. A.-F. Dunlop, architecte, pour rapport.

En réponse aux instructions de votre Commission, nous avons l'honneur de déclarer que nous avons pris communication de la lettre de M. Julien, et du compte qui y est annexé, ainsi que des devis et des spécifications au sujet des travaux de construction de ladite station.

Nous sommes d'avis que la Cité n'a encouru aucune responsabilité vis-à-vis du réclamant pour le paiement de l'augmentation de la main-d'oeuvre et du matériel employés par M. Julien, dans la construction de ladite station, et s'il y a réellement perte à cet égard, elle doit être supportée par M. Julien seul.

Nous avons l'honneur d'être, messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en chef de la Cité,

(Pour les avocats de la Cité).

Tenders for Electric Lighting and Gas.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, January 3rd, 1908.

To the Chairman and Members of the Fire and Light Committee.

Gentlemen,

In answer to your request contained in a letter dated January the 3rd instant by your chairman, to the City attorneys, asking the opinion of the law department in writing as to the tenders for electric lighting and gas, and as to whether the communication received from the Montreal Light, Heat & Power Company is properly a tender, we beg leave to report as follows:

We have taken communication of the minutes of the proceedings of the City Council, dated 14th October 1907, and of your Committee dated 23rd of October of the same year, by which authority is given to your Committee to call for and receive offers and tenders for lighting and heating by gas and also by electricity for the City and citizens, as well as for gas for industrial purposes.

We are of opinion that the formalities in connection with the tenders for lighting and heating by gas and electricity, have been complied with by your Committee. Two distinct documents with the heading "Tenders for the supply of gas and electricity" have been received on the 16th day of December last, one from a syndicate composed of Wm. C. McIntyre, Robert & Co., and the other by the Montreal Light, Heat & Power Company; the one filed by the above named syndicate contains the essential elements of a regular tender.

As to the communication received from the Montreal Light, Heat & Power Company, said communication, in our opinion, is more in the form of a suggestion, communication or information, on the matter forming the object of the calling for tenders than a formal or definite tender, containing no fixed prices or conditions.

We have the honor to be, gentlemen, your obedient servants,

L. J. ETHIER,

Counsel and Chief City Attorney,

(For the City Attorneys.)

Aimé Julien's Claim re increase in the cost of certain work.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, 9th of January, 1908.

To the Chairman and Members of the Fire and Light Committee.

Gentlemen,

A letter from Mr. Aimé Julien, contractor, re claim of \$2,600 in consequence of the increase cost of labor and of materials, in connection with the construction of No. 5 fire station, Berthelet street, having been read at the meeting of your Committee, held on the 27th of December last, it was moved that the said letter be referred to the Law Department and to Mr. A. F. Dunlop, architect, for a report.

In compliance with your Committee's instructions, we beg to state that we have taken communication of Mr. Julien's letter and of the account thereto annexed, as well as of the plans and specifications in connection with the construction of said station.

We are of opinion that the City has incurred no liability towards the claimant for the payment of the increased cost of labor and of materials used by Mr. Julien in the construction of said station and if there is any loss in this connection, Mr. Julien alone must bear the same.

We have the honor to be, gentlemen, your most humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Counsel and Chief City Attorney,

(For the City Attorneys.)

DELIBERATIONS

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 10 janvier

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Ward, Lévesque, O'Connell, Lévy, Nault et Marin.

1.—La Commission reprend l'étude de la question de l'inspection médicale des écoles.

Après discussion, M. l'échevin Lévesque

Propose: Que les inspecteurs médicaux des écoles, nommés l'année dernière, soient engagés de nouveau pour l'année courante; et que le docteur de Grandpré soit nommé membre du personnel des inspecteurs.

M. l'échevin Nault propose en

Amendement: Que le docteur Champagne soit nommé membre dudit personnel en remplacement du docteur Monette.

Résolu: Que la motion principale, modifiée dans le sens de l'amendement proposé par l'échevin Nault, soit adoptée. (M. l'échevin O'Connell dissident).

Sur proposition de M. l'échevin Lévesque, il est aussi

Résolu: Que le secrétaire reçoive instruction d'avertir chacun desdits médecins de leur nomination comme inspecteur médical des écoles; que, bien que ces nominations soient pour l'année courante, tout membre du personnel qui négligera de faire régulièrement ses rapports hebdomadaires au bureau, à la satisfaction du docteur J.-E. Laberge, sera remercié de ses services dans le cours de n'importe quel mois pendant le terme de son engagement.

2.—Sur proposition de M. l'échevin Marin, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant la permission d'opérer le virement de \$600, du crédit affecté aux examens bactériologiques, pour pourvoir au salaire d'un assistant-bactériologiste.

Sur proposition de M. l'échevin Lévesque, il est aussi

Résolu: Que le procès-verbal de la dernière assemblée de cette Commission soit amendé en en retranchant les mots "assistant-bactériologiste," dans la résolution à ce sujet; et que le docteur H. Saint-Georges soit nommé pour faire les examens bactériologiques requis par le service de l'Hygiène pendant l'année 1908.

Sur proposition de M. l'échevin Lévesque, il est aussi

Résolu: Que le docteur Saint-Georges soit nommé assistant-bactériologiste, pourvu que le Conseil accorde à cette Commission la permission d'opérer le virement d'un montant du crédit affecté aux examens bactériologiques.

3.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant que, dans l'intérêt de la santé publique, un égout soit construit dans la rue Gilford, à partir de la rue Mentana jusqu'à la rue Boyer, selon les dispositions de l'Art. 544 de 62 Vict. Chap. 58.

4.—*Résolu:* Que, dans l'intérêt de la santé publique, un égout soit construit sur le côté Ouest du square Georges-Etienne-Cartier, quartier St-Henri, selon les dispositions de l'Art. 544 de 62 Vict., chap. 58, pourvu toutefois que l'ingénieur sanitaire fasse un rapport favorable à ce sujet.

5.—*Résolu:* Que M. le président et le docteur J.-E. Laberge soient autorisés à choisir et à nommer, à un salaire de \$600 chacune, deux infirmières en rapport avec le service de l'inspection médicale des écoles.

6.—*Résolu:* D'autoriser le docteur J.-E. Laberge à faire imprimer les formules nécessaires pour les rapports hebdomadaires des cas de tuberculose.

Ajournement.

I.-J. FLYNN,
Secrétaire.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of meeting held the 10th of January.

Present: Ald. Dagenais, chairman, Ward, Lévesque, O'Connell, Lévy, Nault and Marin.

1.—The meeting proceeded to consider again the question of the medical school inspection.

After discussion,

Ald. Lévesque

Moved: That the medical school inspectors appointed last year be reengaged for the current year; and that Dr de Grandpré be added to their number.

Ald. Nault moved in

Amendment: That Dr. Champagne be appointed instead of Dr. Monette on the said staff.

Resolved: That the main motion, amended in accordance with Ald. Nault's motion, be adopted. (Ald. O'Connell dissenting).

On motion of Ald. Lévesque, it was

Resolved: That the secretary be instructed to notify each of the said physicians of their appointment as medical school inspectors; and that their appointment is for the current year, but, nevertheless, any member of the staff who shall not make regular weekly reports to the satisfaction of Dr. J. E. Laberge, will be liable to the cancellation of his appointment in any month during the year.

2.—On motion of Ald. Marin, it was

Resolved: That a report be made to Council asking authority to vary the appropriation of \$600 for bacteriological examinations and apply same to the salary of an assistant-bacteriologist.

On motion of Ald. Lévesque, it was also

Resolved: That the minutes of last meeting be amended by striking therefrom the words "assistant-bacteriologist" in the resolution relating to the appointment of such an officer, and that Dr. Saint-Georges be appointed to make the bacteriological examinations required by the Health Department during the year 1908.

On motion of Ald. Lévesque, it was also

Resolved: That Dr. Saint-Georges be appointed assistant City bacteriologist, if the Council grants this Committee authority to vary the appropriation for bacteriological examinations.

3.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that, in the interests of public health, a public sewer be laid in Gilford street, from Boyer to Mentana streets, in accordance with the provisions of Art. 544 of 62 Vict., C. 58.

4.—*Resolved:* That, in the interests of public health, a public sewer be laid on the west side of George-Etienne-Cartier Square, St. Henry ward, in accordance with provisions of Art. 544 of 62 Vict., Chap. 58, provided that the sanitary engineer reports in favor of the same.

5.—*Resolved:* That the chairman and Dr. J. E. Laberge be authorized to select and appoint, at a salary of \$600 a year each, two trained nurses to act in connection with the medical school inspection service.

6.—*Resolved:* That Dr. J. E. Laberge be authorized to have printed the necessary forms for weekly reports concerning cases of tuberculosis.

Adjourned.

I. J. FLYNN,
Secretary.

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 13 janvier. (Assemblée ajournée).

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, O'Connell, Ward, Nault, Lévesque et Lévy.

1.—Sur proposition de M. l'échevin Lévesque, il est

Résolu: Vu que le Conseil a accordé à cette Commission la permission d'opérer un virement de \$600 sur le crédit affecté aux examens bactériologiques et d'appliquer ce montant au salaire d'un bactériologiste, conformément à la demande contenue dans le rapport de cette Commission en date du 10 du courant, que le docteur H. Saint-Georges soit nommé à ladite charge au salaire de \$600 par année.

2.—*Résolu:* Que le surintendant J.-E. Durocher soit autorisé à acheter les uniformes requis pour les trois nouveaux inspecteurs sanitaires, le prix des gants ne devant pas excéder \$2.00 la paire.

3.—*Résolu:* Que le docteur J.-E. Laberge soit autorisé à acheter une insigne officielle (*badge*) pour le bactériologiste.

Ajournement.

I.-J. FLYNN,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée mensuelle du 13 janvier

Son Honneur le Maire H.-A. Ekers occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Duquette, Major, Dagenais, Labrecque, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, L.-A. Lapointe, Stearns, Lévy, DeSerres, Leclair, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David, Roy et Molson.

REQUETES, ETC.

1.—Du Comité du Congrès Athlétique de Rome, demandant une subvention.

Renvoyée à la Commission des Finances.

2.—De M. W.-D.-B. Scott, se plaignant du service des tramways.

Renvoyée à la Commission de la Voirie.

3.—De MM. J.-N. Boucher et F. Robertson, à l'effet d'ériger des machines à vapeur.

Renvoyées à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

4.—De M. Thos. Hannah, demandant l'abolition d'une certaine barrière de péage.

Renvoyée au Département en Loi.

5.—De la Chambre de Commerce, invitant le Conseil à assister à une assemblée au sujet d'une exposition projetée.

Renvoyée à la Commission spéciale *re* Exposition.

6.—De l'Association des Marchands-Détailliers, au sujet de la question de l'éclairage.

Déposée sur le bureau.

7.—Du Comité des améliorations civiques de l'Association des Architectes, remerciant la Ville pour sa subvention.

Déposée aux archives.

8.—Réponses aux questions posées par M. l'échevin Robinson à M. le président de la Commission de la Voirie.

Déposées aux archives.

9.—M. l'échevin Robinson pose de nouvelles questions à M. le président de la Commission de la Voirie, au sujet de l'égout auxiliaire du quartier Saint-Denis.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 13th of January.

Present: A.d. Dagenais, chairman, O'Connell, Ward, Lévesque and Lévy.

On motion of Ald. Lévesque, it was

1.—*Resolved:* Whereas Council has granted this Committee permission to vary an appropriation of \$600 for bacteriological examinations and to apply same to the appointment of a City bacteriologist in compliance with the request contained in the report of this Committee dated 10th instant, that Dr. H. Saint-Georges be appointed to the said position at a salary of \$600 per annum.

2.—*Resolved:* That superintendent J. E. Durocher be authorized to purchase the uniforms required for the three new sanitary inspectors, the price of gloves not to exceed \$2 a pair.

Resolved: That Dr. J. E. Laberge be authorized to purchase an official badge for the bacteriologist.

Adjourned.

I. J. FLYNN,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of monthly meeting held the 13th of January.

His Worship the Mayor H. A. Ekers, Esq., in the chair.

Present: Ald. Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Duquette, Major, Dagenais, Labrecque, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, L. A. Lapointe, Stearns, Lévy, DeSerres, Leclair, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David, Roy, Molson.

PETITIONS, ETC.

1.—From Committee of Athletic Congress at Rome, for a grant.

Referred to Finance Committee.

2.—From W. D. B. Scott, anent the street car service.

Referred to Road Committee.

3.—From J. N. Boucher and F. Robertson, to erect steam engines.

Referred to Fire and Light Committee.

4.—From Thos. Hannah, asking that a certain toll gate be abolished.

Referred to Law Department.

5.—From "Chambre de Commerce," inviting Council to attend a meeting anent proposed exhibition.

Referred to Special Committee *re* Exhibition.

6.—From Retail Merchants Association, anent the lighting question.

Laid on the table.

7.—From Civic Improvement Committee of Architects' Association, thanking City for grant.

Filed of record.

8.—Replies to questions put by Ald. Robinson to the chairman of the Road Committee.

Filed of record.

9.—Ald. Robinson put further questions to the chairman of the Road Committee anent the relieving sewer in St. Denis ward.

10.—Requêtes des électeurs propriétaires de la ville de Notre-Dame-de-Grâces, demandant que le projet de loi à l'effet d'annexer ladite ville à la Ville de Montréal soit soumis aux électeurs propriétaires de ladite ville pour étude.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin DAVID, il est

Résolu: Que ce Conseil, après avoir pris connaissance des requêtes qui lui ont été présentées par les électeurs propriétaires de la ville de Notre-Dame-de-Grâces, ordonne que le règlement intitulé "Règlement à l'effet d'annexer la ville de Notre-Dame-de-Grâces à la Cité de Montréal," lequel règlement a été adopté en deuxième lecture le 2 décembre 1907, soit soumis aux électeurs propriétaires de la ville de Notre-Dame-de-Grâces pour qu'il soit pris en considération de la manière indiquée dans les dispositions de la Charte de Montréal et de ses amendements, et que le greffier de la Cité et le Département en Loi soient requis de prendre les mesures nécessaires à cette fin. (M. l'échevin Ward dissident).

11.—Du Ministre des Chemins de Fer et des Canaux, au sujet de la requête de la Compagnie du chemin de fer des Comtés du Sud.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

Résolu: Que l'honorable ministre des Chemins de Fer et des Canaux soit instamment prié, lorsqu'il s'agira pour lui de rendre une décision relativement à la Compagnie du chemin de fer de Montréal et des Comtés du Sud, de subordonner et assujettir ladite Compagnie, dans l'exercice de ses droits, aux conditions d'un règlement qui sera adopté par le Conseil municipal avant qu'elle ne pénètre dans la Ville, ou, en d'autres termes, que l'autonomie de Montréal et les droits de propriété de la Ville, quant à ses voies publiques, soient sauvegardés, ainsi que tous autres droits et prérogatives appartenant de fait à la Ville de Montréal.

12.—Du Département en Loi, demandant certaines instructions au sujet de l'expropriation de la rue Saint-Antoine (5ième section).

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

Résolu: Qu'instruction soit donnée, tant au Département en Loi qu'au service de la Voirie, de faire ce que requis par la loi, et de donner avis aux propriétaires et occupants de ladite section de ne pas renouveler leurs baux afin d'éviter des frais.

ACTE

13.—Quittance de la Ville en faveur de M. François Courteau.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

Résolu: Que ladite quittance soit approuvée et que Son Honneur le Maire et le greffier de la Ville soient autorisés à la signer au nom de la Ville.

AVIS DE MOTION

14.—De M. l'échevin Gadbois, à l'effet de prendre en considération la question de l'éclairage.

RAPPORTS

15.—De la Commission des Finances, à l'effet de corriger certaines erreurs dans l'acte de cession de la propriété des Abattoirs, quartier Saint-Henri.

16.—De la Commission des Finances, à l'effet de régler certaines réclamations s'élevant à la somme de \$9,112.93.

17.—De la Commission des Finances, à l'effet de payer certain intérêt à Dame Jane Thornton.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

18.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit additionnel de \$750 pour parachever l'égout de la rue Resther.

19.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit additionnel de \$1,050 pour parachever l'égout de la rue Lemoine.

20.—De la Commission des Finances, souscrivant aux rapports de la Commission de la Voirie et du Bureau d'Hy-

10.—Petitions from electors being proprietors in the town of Notre-Dame-de-Grâces, asking that draft of by-law to annex said town to the City of Montreal be submitted to the electors proprietors of the said town for consideration.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. DAVID, it was

Resolved: That this Council, after taking cognizance of the petitions presented by the electors proprietors of the town of Notre-Dame-de-Grâces, orders that by-law entitled "By-law to annex the town of Notre-Dame-de-Grâces to the City of Montreal," which said by-law was adopted in 2nd reading on the 2nd Dec. 1907, be submitted to the electors proprietors of the town of Notre-Dame-de-Grâces to be considered as provided by the Charter of Montreal and its amendments, and that the City clerk and the Law Department be instructed to take the necessary measures to that effect. (Ald. Ward dissenting).

11.—From Minister of Railways and Canals, anent the application of the Southern Counties Railway Co.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. SADLER, it was

Resolved: That the Hon. Minister of Railways and Canals be earnestly requested, in connection with any decision he may render with regard to the Montreal & Southern Counties Railway Co., to render said Company in the exercise of its rights subject and liable to the conditions of a by-law to be adopted by the City Council previous to their entrance into the City, or, in other words, that the self-government of Montreal and the City's proprietary rights to its thoroughfares be safeguarded as well as all other rights and prerogatives appertaining *de facto* to the City of Montreal.

12.—From Law Department, asking that certain instructions be given anent the expropriation of St. Antoine street (5th section).

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That instructions be given to the Law Department and the Road Department to comply with the requirements of the law and to notify the proprietors and occupants of said section not to renew the leases in order to avoid costs.

DEED.

13.—Acquittance by City to Mr. Francis Courteau.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That said acquittance be approved of and that His Worship the Mayor and the City clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

MOTION.

14.—By Ald. Gadbois, to consider the lighting question.

REPORTS.

15.—From Finance Committee, to rectify certain errors in the act of cession of the abattoir property, St. Henry ward.

16.—From Finance Committee, to settle certain claims amounting to \$9,112.93.

17.—Finance Committee, to pay certain interest to Dame Jane Thornton.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. SADLER, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

18.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee, for a further appropriation of \$750 to complete sewer in Resther street.

19.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an additional appropriation of \$1,050 to complete sewer in Lemoine street.

20.—From Finance Committee, concurring in the reports of the Road Committee and Board of Health for an appropriation of \$4,300 to construct a sewer in Oxenden Ave.

giène qui demandent un crédit de \$4,300 pour construire un égout dans l'avenue Oxenden.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

21.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage qui demande un crédit de \$1,300 *re* réparations à l'atelier.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin YATES, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

22.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$205.93.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

23.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$5,088.70.

Question différée à la demande de M. l'échevin M. Martin.

24.—De la Commission de la Voirie, demandant la permission de construire des égouts dans le square Georges-Etienne-Cartier et dans la rue Gilford.

Renvoyé à la Commission des Finances.

25.—De la Commission de Police, à l'effet d'adjuger à M. C.-E. Lamoureux la fourniture de pardessus et de pantalons d'été et d'hiver aux constables.

26.—De la Commission de Police, à l'effet d'adjuger à M. R. Charlebois la fourniture de blouses aux constables, de tuniques, blouses et pantalons d'été et d'hiver aux officiers.

27.—De la Commission de Police, à l'effet d'adjuger à M. L. Julien la fourniture de chaussures.

Sur proposition de M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin SEGUIN, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés. (M. l'échevin Ward dissident).

28.—De la Commission de Police, demandant un crédit de \$400.

Renvoyé à la Commission des Finances.

29.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à M. N. Masson d'ouvrir une forge.

30.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à la "Vernon Dairy Co.", à M. James-R. Wilson et à M. S. Rzadoski d'ériger des machines à vapeur.

31.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à la Compagnie Joseph Paquette d'ériger une chaudière à vapeur et une manufacture de portes et chassiss.

32.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$3,600.

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin MERCIER, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

33.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, demandant un crédit de \$550.

Renvoyé à la Commission des Finances.

34.—De la Commission de l'Aqueduc, à l'effet d'accepter une option de 10,000 tonnes de charbon.

Sur proposition de M. l'échevin CLEARIHUE, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

35.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$600.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

36.—De la Commission des Parcs et Traverses, à l'effet de renouveler le bail de M. W.-J. Clarke.

Question différée à la demande de M. l'échevin M. Martin.

37.—De la Commission de la Voirie et du Bureau d'Hygiène, à l'effet de construire un égout dans la rue Bercy.

Renvoyé à la Commission des Finances.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

21.—From Finance Committee, concurring in the report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$1,300 *re* repair shop.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. YATES, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

22.—From Road Committee, to vary a sum of \$205.93.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

23.—From Road Committee, to vary a sum of \$5,088.70.

Consideration deferred at the request of Ald. M. Martin.

24.—From Road Committee, for the construction of sewers in George-Etienne-Cartier square and Gilford St.

Referred to Finance Committee.

25.—From Police Committee, to award contract to C. E. Lamoureux for constables' overcoats and summer and winter trousers.

26.—From Police Committee, to award contract to R. Charlebois for constables' blouses, officers' tunics and blouses and summer and winter trousers.

27.—From Police Committee, to award contract for shoes to L. Julien.

On motion of Ald. PROULX, seconded by Ald. SEGUIN, it was

Resolved: That said reports be received and adopted. (Ald. Ward dissenting).

28.—From Police Committee, for an appropriation of \$400.

Referred to Finance Committee.

29.—From Fire & Light Committee, to allow N. Masson to open a blacksmith shop.

30.—From Fire and Light Committee, to allow The Vernon Dairy Co., James R. Wilson and S. Rzadoski to erect steam engines.

31.—From Fire and Light Committee, to allow the Joseph Paquette Co. to erect a steam boiler and building for door and sash factory.

32.—From Fire and Light Committee, to vary a sum of \$3,600.

On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. MERCIER, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

33.—From Fire and Light Committee, for an appropriation of \$550.

Referred to Finance Committee.

34.—From Water Committee, to accept option of 10,000 tons of coal.

On motion of Ald. CLEARIHUE, seconded by Ald. LEVESQUE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

35.—From Hygiene and Statistics Committee, to vary a sum of \$600.

On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

36.—From Parks and Ferries Committee, to renew the lease of W. J. Clarke.

Consideration deferred at the request of Ald. M. Martin.

37.—From Road Committee and Board of Health, for the construction of a sewer in Bercy street.

Referred to Finance Committee.

ORDRE DU JOUR

28.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des rapports de la Commission de l'Hôtel de Ville et des Finances, au sujet de l'affermage de la *Gazette Municipale*,

Sur proposition de M. l'échevin LABRECQUE, appuyé par M. l'échevin LEVY, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés. (M. l'échevin Clearihue dissident).

39.—M. l'échevin LAVIOLETTE, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN,

Propose: Que l'ordre du jour No 35 soit maintenant pris en considération.

Rejetée sur division.

M. l'échevin LAVIOLETTE, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN,

Propose: Que le vote qui vient d'être donné soit de nouveau pris en considération et annulé.

Rejetée sur division.

40.—M. l'échevin MOLSON, appuyé par M. l'échevin YATES,

Propose: Que le 34ème ordre du jour soit maintenant soumis à l'étude.

Rejetée sur division.

41.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 1ère, 2ème et 3ème lectures un règlement *re taxes* et à l'effet d'abroger certain règlement,

Ledit règlement est en conséquence lu une première fois.

Sur proposition de M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin PAYETTE, il est

Résolu: Que la règle 79 soit suspendue et que ledit règlement soit maintenant lu pour la deuxième fois.

Le Conseil procède à l'étude dudit règlement en deuxième lecture et

La section 1 étant lue,

M. l'échevin MERCIER, appuyé par M. l'échevin SADLER,

Propose: Que les mots "*Sous le patronage du clergé*" soient retranchés.

Et un débat s'engageant,

Son Honneur le Maire quitte la salle du Conseil, et M. l'échevin DeSerres, maire-suppléant, occupe le fauteuil de la présidence.

42.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 1ère, 2ème et 3ème lectures un règlement *re bibliothèque technique*,

M. l'échevin LEVY, appuyé par M. l'échevin PROULX,

Propose: Que ledit règlement soit maintenant lu une première fois.

Le Conseil se partage:

Pour: Larivière, Duquette, Lévy, DeSerres, Leclaire, O'Connell, Laviolette, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Guay—12.

Contre: Payette, Sadler, Mercier, White, Roy—5.

Ladite proposition est ainsi négative, le vote affirmatif de la majorité du Conseil étant requis pour adopter ladite proposition.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin PROULX,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,

Geffier-adjoint de la Ville.

COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte rendu de l'assemblée du 14 janvier

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Marin, Turner, Nault, Dagenais, Lévesque et Gadbois.

1.—Le surintendant rapporte que le crédit affecté aux nouvelles conduites et aux services est épuisé, et il de-

ORDER OF THE DAY

38.—The order of the day being read to consider reports from the City Hall and Finance Committees anent the leasing of the *Municipal Gazette*,

On motion of Ald. LABRECQUE, seconded by Ald. LEVY, it was

Resolved: That said report be adopted. (Ald. Clearihue dissenting).

39.—Ald. LAVIOLETTE, seconded by Ald. M. MARTIN,

Moved: That the 35th order of the day be now taken up.

Lost on division.

Ald. LAVIOLETTE, seconded by Ald. M. MARTIN

Moved: That the vote just given be reconsidered and repealed.

Lost on division.

40.—Ald. MOLSON, seconded by Ald. YATES,

Moved: That the 34th order of the day be now taken up.

Lost on division.

41.—The order of the day being read, for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re taxes*, and to repeal certain by-law,

Said by-law was accordingly read a first time.

On motion of Ald. GIROUX, seconded by Ald. PAYETTE, it was

Resolved: That Rule 79 be suspended and that said by-law be now read a second time.

The Council thereupon proceeded to consider said by-law in second reading and

Section 1 being read,

Ald. MERCIER, seconded by Ald. SADLER,

Moved: That the words "under the patronage of the clergy" be struck therefrom.

And a debate arising,

His Worship the Mayor having left the Council chamber, Ald. DeSerres, acting-mayor, took the chair.

42.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re technical library*,

Ald. LEVY, seconded by Ald. PROULX,

Moved: That said by-law be now read a first time.

The Council divided:

Yeas: Larivière, Duquette, Lévy, DeSerres, Leclaire, O'Connell, Laviolette, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Guay—12.

Nays: Payette, Sadler, Mercier, White, Roy—5.

So it passed in the negative, the affirmative vote of the majority of the Council being required to adopt said motion.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. PROULX, The Council adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RENE BAUSET,
Asst. City Clerk.

WATER COMMITTEE

Report of meeting held the 14th of January.

Present: Ald. Clearihue, chairman, Marin, Nault, Lévesque, Turner, Dagenais and Gadbois.

1.—The superintendent reported that the appropriation for new mains and services was exhausted, and he asked

mande que soit présenté au Conseil un rapport demandant un crédit de \$10,000.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant d'affecter un crédit de \$10,000 à la pose de nouvelles conduites et de nouveaux services.

2.—Lue une lettre de M. Chas. Hébert, demandant que lui soit payée la moitié de son salaire pour le temps qu'il a été malade.

Résolu: Vu son long service et sa présente maladie, qu'il lui soit alloué la moitié de son salaire pour 30 jours.

3.—Lue une lettre de M. J.-W. O'Neill, demandant que les \$75 qui ont été votés en plus du salaire du personnel des bureaux soient ajoutés à son salaire.

Déposé sur le bureau.

4.—M. l'échevin Lévesque

Propose: De payer M. R.-N. Rivard sur le pied de \$1,300 montant du crédit affecté au salaire de M. Veary, M. Rivard étant nommé en remplacement de M. Veary.

Ladite proposition est affirmativée.

5.—Est soulevée la question de la réduction demandée par la Compagnie du Pacifique Canadien sur un de ses comptes de compteur, pour eau fournie dans la cour de la gare Viger, vu qu'une grande quantité de l'eau chargée au compteur s'est perdue à cause de défauts dans les tuyaux.

Résolu: De ne pas s'occuper de cette demande.

6.—Lue une lettre de M. Robt. Hall, plombier et proposé aux soupapes, demandant que lui soit donnée la même augmentation que celle accordée aux autres plombiers.

Le surintendant informe la Commission que M. Hall travaille depuis quelque temps comme commis.

Après discussion, M. l'échevin Turner

Propose: De lui payer le même salaire que celui payé aux autres plombiers pourvu qu'il travaille comme tel au dehors.

Ladite proposition est affirmativée.

6.—Etant soumise la question des plans de la nouvelle pompe à vapeur de 12 millions de gallons, il est

Résolu: D'ajourner l'assemblée jusqu'à vendredi, le 17 du courant, à 4 p.m., et qu'alors le surintendant soit prêt à soumettre les plans à l'examen de la Commission.

FRANK DOWD,
Secrétaire.

COMMISSION DE L'HOTEL DE VILLE

Compte rendu de l'assemblée du 15 janvier

Sont présents: MM. les échevins Labrecque, président, DeSerres, Giroux, Lévy et Ward.

HOTEL DE VILLE

1.—Soumis et lu un rapport de M. L.-R. Montbriant, architecte chargé de la direction des travaux de réparation au toit de l'hôtel de ville, faisant part à la Commission du résultat d'un examen de certaines parties des tours et des corniches, qui se trouvent en fort mauvais état et présentent même du danger.

Résolu: De prier M. Montbriant d'indiquer à cette Commission les travaux les plus urgents à exécuter pour prévenir les accidents.

2.—Soumise et lue une lettre de M. L.-J. Ethier recommandant M. J.-G. Paquette à la position d'assistant-surintendant de l'hôtel de ville.

Déposée sur le bureau jusqu'au remaniement de la liste officielle des employés municipaux, lors de la préparation du prochain budget.

3.—Soumis et lu un rapport du surintendant de l'Hôtel de Ville, informant la Commission que les locataires de la salle de l'ancien hôtel de ville de Sainte-Cunégonde ont évacué ladite salle sans avoir donné l'avis auquel il est stipulé dans leur bail et sans avoir acquitté leur loyer.

Résolu: De référer ce rapport aux avocats de la Ville avec prière d'exercer les procédures nécessaires.

that a report be sent to the Council asking for the sum of \$10,000.

Resolved: To report to the Council asking for an appropriation of \$10,000, for the laying of new mains and services.

2.—Read a letter from Mr. Chas. Hébert, asking to be paid half time while off sick.

Resolved: That in view of his long services and present illness, he be allowed half pay for 30 days.

3.—Read a letter from Mr. J. W. O'Neill, asking that the \$75 voted over the required amount for staff salaries be added to his salary.

Laid on the table.

4.—Ald. Lévesque

Moved: That Mr. R. N. Rivard be paid at the rate of \$1,300, voted in the appropriations as the salary for Mr. Veary, Mr. Rivard having been appointed to replace Mr. Veary.

The motion was carried.

5.—The question of granting the reduction asked for by the Canadian Pacific Railway in one of their meter accounts for water supplied in Place Viger Yard, on account of a large amount of the water charged having gone to waste through defects in their pipes, being taken up.

Resolved: Not to entertain their request.

6.—Read a letter from Mr. Robt. Hall, plumber and valve man, asking that he receive the same increase of wages as granted the other plumbers.

The superintendent informed the Committee that Mr. Hall has been, working for same time as clerk.

After some discussion, Ald. Turner

Moved: That he be paid the same wages as the other plumbers provided he works as such outside.

The motion was carried.

7.—The question of the specifications for the new 12 million gallons steam pump being taken up, it was

Resolved: To adjourn until Friday, the 17th inst., at 4 p. m., when the superintendent will have the specifications ready for the Committee's consideration.

FRANK DOWD,
Secretary.

CITY HALL COMMITTEE

Report of meeting held the 15th of January.

Present: Ald. Labrecque, chairman, DeSerres, Giroux, Lévy and Ward.

CITY HALL

1.—Submitted and read a report from Mr. L. R. Montbriant, the architect intrusted with the supervision of repair works which are being made on the City Hall roof, informing the Committee that he had examined certain parts of the towers and cornices which were in a very bad state and were even dangerous.

Resolved: That Mr. L. R. Montbriant be requested to point out the works which are most urgently needed to prevent accidents.

2.—Submitted and read a letter from Mr. L. J. Ethier, recommending Mr. J. G. Paquette for the position of assistant City Hall superintendent.

Laid on the table until the official list of civic employes has been revised when the next budget is voted.

3.—Submitted and read a report from the City Hall superintendent informing the Committee that the tenants of the former Ste. Cunégonde town-hall had left the said hall without giving the notice stipulated in their lease and without paying the rent due.

Resolved: That said report be referred to the City attorneys with instructions to take the required legal steps.

4.—Sont accordées les réquisitions de l'inspecteur de la Ville demandant un pupitre à dactylographe pour son secrétaire, et un pupitre à dactylographe avec chaise pour le bureau général de la Voirie; du secrétaire de la Commission de la Voirie demandant une armoire pour les habits et un classeur; du chef de Police demandant un classeur pour le bureau principal de la Police; du chef des détectives demandant deux nouveaux rayons à une armoire pour livres et documents.

5.—Une demande du surintendant du service des Licences, à l'effet de remplacer une lumière électrique par un bec Auer, est référée au surintendant de l'Hôtel de Ville avec recommandation de faire droit à cette requête si la chose est possible.

6.—Est également référé au surintendant de l'Hôtel de Ville un extrait des minutes de la Commission de Police (23 décembre), communiquant à cette Commission une lettre des constables du poste central de Police qui se plaignent de l'exiguïté et de l'état d'insalubrité de la salle de garde.

7.—*Résolu*: D'autoriser le surintendant de l'Hôtel de Ville à placer sur le bureau privé de M. Jules Crépeau un téléphone (ligne directe à l'échange).

* * *

Avant de lever cette séance, M. le président annonce sa retraite prochaine de l'administration des affaires municipales. Il félicite ses collègues de la bonne entente qui n'a cessé de régner au sein de la Commission de l'Hôtel de Ville, et il remercie les chefs de service de lui avoir facilité la surveillance des divers départements relevant de cette Commission. Il profite de l'occasion pour démontrer l'importance qu'a déjà cette Commission, instituée depuis un an seulement, et l'importance qu'elle doit tout acquérir en se chargeant, comme le lui indique la Charte, de la plupart des affaires de la Commission des Finances à laquelle doit être uniquement dévolu le contrôle du budget de la Ville. Il formule ces remarques pour ses successeurs qui devront les mettre en pratique et aussi réaliser deux projets importants que les premiers membres de la Commission de l'Hôtel de Ville n'ont pas eu le loisir de réaliser, occupés comme ils l'ont été de l'organisation et de la mise en train de cette nouvelle Commission: c'est la construction d'un nouvel hôtel de ville, ou, tout au moins, la construction d'une Cour du Recorder avec des quartiers généraux pour la Police, de façon à donner des bureaux suffisants aux divers services de l'Hôtel de Ville proprement dits; c'est aussi la construction d'une bibliothèque municipale digne de la métropole du Canada.

Les autres membres de la Commission expriment également leurs sentiments.

Ajournement.

L. de MONTIGNY,
Secrétaire.

L. de MONTIGNY,
Secretary.

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 15 janvier

Sont présents: MM. les échevins Duquette, président, Bumbray, Turner, Martin, N. Lapointe.

1.—Soumise et lue une lettre de M. A. Richer, boucher et locataire des étaux Nos 1, 3, 5 et 6 du marché Saint-Jacques, demandant, pour cause de maladie, la faveur de résilier son bail.

Résolu: Que cette résiliation soit reçue et acceptée.

Est également soumise et lue une lettre de M. Gédéon Trudel, demandant de louer les étaux en question aux conditions ordinaires.

M. l'échevin Lavallée se présente devant la Commission à l'appui de ces requêtes, et le surintendant déclare que ces étaux ont été mis en location.

M. l'échevin Martin propose alors, et il est

Résolu: Que la location desdits étaux soit accordée à M. Trudel aux conditions spécifiées dans sa requête.

2.— M. l'échevin Major se présente devant la Commis-

4.—The following requisitions were granted: from the City surveyor asking for a type-writing desk for his secretary, and a type-writing desk and chair for the general office; from the secretary of the Road Committee asking for a filing-cabinet and a wardrobe; from the Chief of Police asking for a filing-cabinet for the Police main office; from the chief of the detectives asking for two new shelves to be placed in a book-case.

5.—A demand from the superintendent of the License department asking that an electric light be replaced by an Auer light, was referred to the City Hall superintendent with recommendation to grant said request if possible.

6.—Was also referred to the City Hall superintendent an extract from the minutes of the Police Committee (December the 23rd) transmitting to this Committee a letter from constables of the Central Police Station who complain of the exiguity and the unsanitary state of the guard-room.

7.—*Resolved*: That the City Hall superintendent be authorized to place on Mr. Jules Crépeau's desk a telephone (direct line to switchboard).

* * *

Before the closing of the meeting, the chairman informed the Committee that he was to retire from the administration of municipal affairs. He congratulated his colleagues on the good understanding which had always existed in the City Hall Committee and thanked the heads of the departments for having facilitated to him the supervision of the different branches of the municipal service under the control of this Committee.

He availed himself of this opportunity to show the importance which this Committee, which has only been in existence for one year, has already attained, in view of the fact that it must attend as required by the Charter to most of the affairs of the Finance Committee, to which is solely assigned the control of the finances of the City.

He made such suggestions for the guidance of his successors who would be called upon to realize two important projects which the first members of the City Hall Committee were not able to carry out, engaged as they were in the organization of this new Committee, namely: (1) the construction of a new City Hall or, at least, the erection of a Recorders Court with head quarters for the Police so as to give sufficient accommodation to the different municipal services; (2) the construction of a civic library worthy of the Metropolis of Canada.

The other members of the Committee also made similar remarks.

Adjourned.

MARKET COMMITTEE

Report of meeting held the 15th of January.

Present: Ald. Duquette, chairman, Bumbray, Turner, Martin and N. Lapointe.

1.—Submitted and read a letter from Mr. A. Richer, butcher and tenant of stalls Nos. 1, 3, 5 and 6 in St. James Market, asking on account of illness, the favor of cancelling his lease.

Resolved: That said resignation be received and accepted.

Was also submitted and read a letter from Mr. Gédéon Trudel, asking to rent said stalls on the usual conditions.

Ald. Lavallée appeared, before the Committee in support of said requests and the superintendent stated at the same time that the said stalls had been offered to let.

Ald. Martin then moved, and it was

Resolved: That the lease of said stalls be granted to Mr. Trudel on the conditions specified in his request.

2.—Ald. Major appeared before the Committee and ask-

sion et demande qu'il soit permis à M. Geo. Meunier, boucher et locataire du marché Saint-Jean-Baptiste, de prendre M. W.-J. Johnston comme associé.

M. Meunier, aussi présent, produit à ce sujet un acte de société.

Sur proposition de M. l'échevin Martin, il est *Résolu*: De permettre à M. Meunier de prendre M. W.-J. Johnston comme associé et que le bail soit signé en conséquence.

3.—Soumise et lue une lettre de M. P. Seybold demandant de louer les étaux de boucher Nos 12 et 13 dans le marché Saint-Antoine, à raison de \$4.00 par semaine.

Le surintendant déclarant que les étaux en question ont été mis en location, il est

Résolu: D'acquiescer à cette demande.

4.—Soumise et lue une lettre, datée du 12 janvier courant, de la part de M. J.-O. Labrèche, locataire de l'étal à légumes No 17 de l'extérieur du marché Saint-Antoine, demandant la permission de résilier son bail.

Résolu: Que cette résiliation soit reçue et acceptée.

—Sont également reçues et lues les soumissions suivantes pour la location de l'étal en question, savoir:

J. Lopresti, offrant \$5 par semaine.

T. Lauzon, offrant \$3.25 par semaine.

A. Joltt, offrant \$3.25 par semaine.

H. Deslauriers, offrant \$2.25 par semaine.

John Magna, aux conditions ordinaires.

Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

Résolu: Que la soumission de M. Lopresti soit acceptée aux prix et conditions spécifiés.

5.—Soumise et lue une lettre de M. l'échevin Eug. Guay, remerciant cette Commission des marques de sympathies qui lui ont été offertes à l'occasion du décès de son frère, M. Césaire Guay.

Résolu: Que cette lettre soit reçue et déposée aux archives.

Adjournement.

A. LEBLANC,
Secrétaire.

ed that Mr. Geo. Meunier, butcher and tenant in St. Jean-Baptiste Market, be allowed to take Mr. W. J. Johnston as a partner.

Mr. Meunier who was present at the meeting submitted a deed of partnership.

On motion of Ald. Martin, it was

Resolved: That Mr. Meunier be allowed to take Mr. W. J. Johnston in partnership and that the lease be signed accordingly.

3.—Submitted and read a letter from Mr. Seybold asking leave to rent butcher stalls Nos. 12 and 13 in St. Antoine Market, at \$4.00 a week.

The superintendent stating that the two stalls were offered to let, it was

Resolved: To grant said request.

4.—Submitted and read a letter, dated the 12th of January instant, from Mr. J. O. Labrèche, tenant of vegetable stall No. 17, outside of St. Antoine market, asking permission to annul his lease.

Resolved: That said request be received and accepted.

Were also submitted and read tenders from the following parties for the renting of the stall in question, to wit:

J. Lopresti, offering \$5 a week.

T. Lauzon, offering \$3.25 a week.

A. Joltt, offering \$3.25 a week.

H. Deslauriers, offering \$2.25 a week.

John Magna, offering the ordinary conditions.

On motion of Ald. Bumbray, it was

Resolved: That Mr. Lopresti's tender be accepted at the price and conditions specified.

5.—Submitted and read a letter from Ald. Guay thanking the Committee for sympathies extended on the occasion of the demise of Mr. Césaire Guay, his brother.

Resolved: That the said letter be received and filed of record.

Adjourned.

A. LEBLANC,
Secretary.



Egouts

A VIS

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que les rôles spéciaux pour les égouts construits dans les rues sous-mentionnées dans la Ville de Montréal, à savoir:

AVE BAGG.—De la rue Mitcheson vers l'Ouest.

BREBEUF.—De l'extrémité du drain actuel en allant à la rue St-Grégoire.

CARDINAL.—De la rue Gilford à l'avenue Laurier.

AVENUE DES CEDRES.—Du chemin de la Côte-des-Neiges vers l'Est.

ELM.—De la rue Ontario à la rue Forsythe.

GILFORD.—De la rue Chambord vers l'Ouest.

GILFORD.—De la rue Cardinal à l'avenue Papineau.

AVE LABELLE.—De la rue Rachel vers le Nord.

MARQUETTE.—De la rue Gilford à l'avenue Laurier.

MITCHESON.—Au nord de la rue Marie-Anne à l'avenue Mont-Royal.

SELKIRK.—Du chemin de la Côte-des-Neiges vers l'Ouest.

SHERBROOKE.—De la rue Guy vers la rue Simpson.

sont complétés, et les rôles sont maintenant déposés au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville.

Toutes les personnes y mentionnées comme sujettes au paiement de quelque taxe ou contribution foncière sont par les présentes sommées d'en payer le montant au soussigné à son bureau dans les dix jours de cette date sans autre avis.

W. ROBB,
Trésorier de la Cité.

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 17 janvier 1908.



Sewers

NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Special Rolls of Assessment for the construction of sewers in the under-mentioned streets or sections of streets, viz.:

BAGG AVE.—From Mitcheson westward.

BREBEUF.—From end of existing drain to St. Grégoire street.

CARDINAL.—From Gilford to Laurier Avenue.

CEDAR AVE.—From Côte des Neiges Road eastward.

ELM.—From Ontario street to Forsythe street.

GILFORD.—From Chambord westward.

GILFORD.—From Cardinal street to Papineau Avenue.

LABELLE AVE.—From Rachel street northward.

MARQUETTE.—From Gilford to Laurier Avenue.

MITCHESON.—North of Mary Ann street to Mount Royal.

SELKIRK AVE.—From Côte des Neiges Road westward.

SHERBROOKE.—From Guy street towards Simpson st.

in the City of Montreal, are completed and are now deposited in the office of the undersigned, in the City Hall.

All persons whose names appear therein as liable for the payment of any tax or assessment, are hereby required to pay the amount thereof to the undersigned at his said office, within ten days from this date, without further notice.

W. ROBB,
City Treasurer.

CITY TREASURER'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 17 January, 1908.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— Descript.	Prix Price.
St. Henri...	141033	7 janv. 1908..	4 jan. 1908	J. C. Leduc.....	Z. Leduc.....	1703-115 & 116, 3413-170 & 171, 1703-312 & 313, P. S. 3413-172, P. 1703-314.....	6852	Notre Dame..... St. Ambroise.....	L L	\$ 4100 00
St. Marie...	141036	7 " " "	4 " " "	I. Nantel.....	La Cité de Montréal..	166-407 & 8.....	360.	Forsyth &c.....	L	2000 00
St. Denis...	141046	7 " " "	26 déc. 1907	E. Blanchard.....	E. Bernard.....	1/2 de 1/2 S. 8-508, 1/2 8 631	75 0	734B Huntly... B	B	1650 00
do	141052	7 " " "	31 " " "	J. A. Perrault.....	De L. Langelier.....	339-239.....	2575	213 à 215 Garnier B	B	3000 00
St. Marie...	141053	7 " " "	24 " " "	Suc. J. D. Molson ..	O. Christin.....	166-308 & 311.....	8755	Frontenac..... L	L	1800 00
St. Henri...	141058	7 " " "	30 " " "	O. Lamoureux.....	A. Houle.....	1271, 1272-1, P. 1270..	7708	St. Antoine &c.. B	B	29 00 00
St. Denis...	141066	7 " " "	6 jan. 1908	St. Denis Land Co.	E. Beauchamp.....	1/2 S. E. 8-561.....	25 0	Huntly..... L	L	212 50
do	141086	8 " " "	12 oct. 1899	A. D. Major.....	Delle H. Mercure.....	189-129.....	2175	St. Hubert..... L	L	110 00
do	141087	8 " " "	16 déc. 1907	J. P. Garnon.....	D. C. Garrett.....	do	"	do..... L	L	175 00
St. Henri...	141096	8 " " "	4 jan. 1908	E. Gohier.....	O. E. Mayrand.....	1703-203.....	1461	7 à 9 Chemin de la Côte St. Paul. B	B	2500 00
St. Denis...	141098	8 " " "	15 mars 1902	Cie des Terres du Parc Amherst..	F. Tremblay.....	488-328 à 330.....	8550	Boyer..... L	L	600 00
do	141099	8 " " "	27 nov. 1907	F. Tremblay.....	A. Goyette.....	488-330.....	2850	do..... L	L	6 00 00
do	141105	8 " " "	29 " " "	O. Gagnon.....	Albert Roy.....	1/2 N. O. 331-124..	2150	416 Chambord.. B	B	1200 00
do	141117	8 " " "	20 déc. " "	D. Leclair.....	O. Constantineau..	325-421 & 422.....	5905	1458 à 1464 St. André..... B	B	16800 00
Hochelaga..	141122	8 " " "	2 jan. 1908	D. B. Swinton.....	I. Couture.....	148-2242.....	2000	St. Hubert..... L	L	216 00
do	141134	9 " " "	8 " " "	C. C. Deguise & al.	L. Tremblay.....	50-202.....	2750	Montgomery... L	L	687 50
St. Denis...	141146	9 " " "	26 déc. 1907	Ve P. Campeau ..	De F. David.....	489-140 & 141.....	4350	St. Hubert..... L	L	500 00
St. Denis...	141150	9 " " "	27 " " "	Jos. Adam.....	J. B. Gratton, Limitée	328-311.....	28 0	Gilford..... L	L	600 00
St. Henri...	141160	10 " " "	4 jan. 1908	U. Leduc.....	T. Blanchard.....	1945.....	"	106 à 110 St. Augustin.. B	B	3050 00
St. Gabriel..	141170	10 " " "	26 déc. 1907	M. Curran & al.....	M. Rosenbloom.....	P. 2854.....	4390	121 Manufactures. B	B	1800 00
St. Cunégonde....	141171	10 " " "	16 " " "	H. Golub.....	B. Lusher.....	1/2 386-175, 1/2 386-174...	5080	211 à 221 Atwater B	B	2000 00 & consid.
St. Denis...	141176	10 " " "	2 jan. 1908	The P. M. Bg G. Coy.	Hy Wooding.....	7-355 & 354.....	5450	1746 St. Hubert.. B	B	1198 00
Duvernay...	141177	10 " " "	26 déc. 1907	J. L. Clément.....	De A. Pichette.....	8-79.....	3250	Christ. Colomb. B	B	6800 00
St. Denis...	141186	10 " " "	10 jan. 1908	S. B. Lehuquet ..	J. E. Lalonde.....	1/2 S. E. 8-642.....	2500	Huntly..... L	L	475 00
St. Marie...	141195	10 " " "	9 " " "	A. Dubuc.....	A. Gallagher.....	166-592 & 593. & 1598-72.....	18 0	80 à 86 Logan. 141 Iberville... B	B	7000 00
St. Denis...	141214	11 " " "	8 " " "	H. R. Drummond..	E. Gagnon.....	P. S. 331-157.....	1837-6	Cardinal..... L	L	250 00

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

St. Laurent.	70801	7 jan. 1908	3 jan. 1908	L. Mendel.....	A. Vinegast.....	P. 118-24.....	888-6	712 à 714 St. Laurent.. B	B	3500 00
St. Jacques.	70805	7 " " "	4 " " "	J. H. Bourgoin.....	R. C. Laurier.....	682.....	2800	1 à 3 Milton.... B	B	6000 00
St. Marie...	70810	8 " " "	17 mai 1906	J. A. Chagnon.....	E. Larivière.....	P. 1596.....	12958	1438 à 1440 Visitation.. B	B	7332 00
do	70812	8 " " "	7 jan. 1908	De M. Trudeau.....	U. Morneau.....	1359-22, P.S.O.1359-21	5512	21 à 23 Provençal B	B	2150 00
Papineau...	70823	9 " " "	30 déc. 1907	De W. C. Fraser.....	R. F. Candlish.....	993.....	4010	341 à 345 Panet.. B	B	1 00 & consid.
St. Louis...	70824	9 " " "	24 " " "	Delle H. Couvrette..	S. Berlind et al.....	P. 625 à 627.....	1710	Ave Hôtel de V. B	B	1600 00
St. Marie...	70826	9 " " "	27 " " "	N. Deslauriers.....	E. Lespérance.....	1241-1, 1242-1, 1241-2..	4400	DeLorimier... L	L	2000 00
St. Laurent.	70827	9 " " "	24 oct. " "	De J. B. de Lorimier	F. Tremblay et al....	86.....	3250	69 Ste. Famille.. B	B	3000 00
LaFontaine..	70831	10 " " "	18 nov. " "	H. Labelle.....	L. Cholette.....	1087.....	354	527 à 531 Beaudry B	B	3675 00
St. Louis...	70832	10 " " "	4 jan. 1908	Delle A. Patts et al.	De J. Murray.....	903-145.....	1440	164 Drolet..... B	B	1900 00
St. Laurent.	70834	10 " " "	27 déc. 1907	M. Stewart.....	J. A. Stewart.....	P. 531.....	2900	70 à 76 Bleury... B	B	1 00 & consid.
St. Jacques.	70835	10 " " "	27 " " "	M. Stewart.....	Mary A. Stewart.....	301.....	8260	Lagauchetière.. B	B	1 00 & consid.
Papineau...	70843	10 " " "	31 " " "	C. Comtois.....	J. A. Aumais.....	1224-58.....	3450	145 à 157 Wolfe.. B	B	1 00 & consid.
St. Marie...	70844	10 " " "	9 jan. 1908	P. Brisset.....	De L. A. Gaucher.....	P. 1524.....	8590	1046 à 1056 Sherbrooke... B	B	15000 00
do	70847	10 " " "	30 déc. 1907	The C. P. R. Coy.....	The Canadian Bronze Co Ltd.....	P. 1581.....	75383	222 Ave Dumont B	B	17000 00
do	70848	10 " " "	9 jan. 1908	A. Dubuc.....	A. Gallagher.....	166-592, 166-593, 1598-72.....	3600	1301 à 1317 Notre Dame.. B	B	44000 00
St. Laurent.	70849	10 " " "	2 " " "	Delle A. Patts et al.	J. Doherty et al.....	P. 16.....	2660	69 DeLorimier.. B	B	7000 00
LaFontaine..	70851	11 " " "	9 " " "	A. S. Brodeur.....	T. Laurin.....	1211-51-B.....	1886	80 à 86 Logan... B	B	3300 00
St. Louis...	70852	11 " " "	10 " " "	S. G. Greenspon.....	C. Gravel.....	185.....	1979	141 Iberville... B	B	2350 00
St. Jacques.	70854	11 " " "	10 " " "	G. H. Duverger.....	Albert Duverger.....	Droits dans 790 73.....	7351	539 à 541 St. Urbain... B	B	7000 00
								79 à 81 Sanguinet B	B	5250 00
								485 Ste. Catherine B	B	
								40 à 44 Montcalm B	B	

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.—a.—Description	Prix. Price.
Ste. Anne.	144982	8 Jan. 1908...	7 Jan. 1908	G. DeSerres.....	F. F. Powell.....	P. 1689.....	15660	228 Anne.....	B	7642 00
St. André...	144985	8 " "	27 Déc. 1907	J. Rodger.....	De R. Lincoln Richards..	1641-9.....	2128	25 Ave Seymour	B	6500 00
St. Anne...	144989	9 " "	30 " "	W. A. Lilley.....	J. W. Paterson.....	1321.....	4608	122 à 124 Colborne.....	B	6300 00
St. Joseph...	144992	9 " "	4 Jan. 1908	M. E. Guerin.....	De J. Cahill.....	P. 667.....	1696	St. Antoine..	B	4500 00
St. André...	144994	9 " "	26 Déc. 1907	J. Robinson.....	R. C. Murray.....	P. 1697.....	5700	Rear 81 Mackay	B	9120 03
do	144995	10 " "	1 Oct. "	W. Byrne.....	M. McGovern.....	1574-10.....	1553	24 Overdale..	B	38 0 60
Ste. Anne...	145000	10 " "	7 Jan. 1908	D. Gallery.....	L. Jehu.....	½ S. E. 48.....	2300	Charron.....	L	300 00
Ouest.....	145001	10 " "	7 " "	Sœurs Grises.....	Sa Majesté le Roi..	P. 3.....	67800	29 à 83 McGill..	B	
St. André...	145003	11 " "	2 " "	D. M. Steindler.....	J. A. Jacobs.....	1619-4 à 9, P. 1619....	52527	82 à 92 Place Youville.....	B	402000 00
								802 Dorchester..	B	50000 00

a { B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,

Régentaire de la Ville.—Registrar.

Par A. SAUVÉ.